МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Балтийский государственный технический университет «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова» (БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова)

УТВЕРЖДАЮ И.о. проректора по образовательной		
деятельности		
	<u>Суслин А.В.</u>	
(подпись)	ФИО	
«»	20	

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ: ПОДГОТОВКА К ПРОЦЕДУРЕ ЗАЩИТЫ И ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Направление/специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
подготовки	
Специализация/профиль/программа	Специальный перевод
подготовки	
Уровень высшего образования	Специалитет
Форма обучения	Очная
-	
Факультет	Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации
Выпускающая кафедра	Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ СОСТАВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ФГОС ВО)

45.05.01 Перевод и переводоведение

год набора группы: 2025

Программу составили:	
Кафедра Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА _ Невзорова Георгина Дмитриевна, к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой	
Кафедра Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА _ Лаптева Александра Вадимовна, старший преподаватель	
Программа рассмотрена на заседании кафедры-разработчика Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА	
Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.	

1. Общие положения

Государственная итоговая аттестация является завершающей стадией процесса подготовки.

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки выпускника Университета к выполнению профессиональных задач, соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

В ходе государственной итоговой аттестации выпускник должен продемонстрировать результаты обучения (знания, умения, навыки, компетенции), освоенные в процессе подготовки по данной образовательной программе.

2. Виды государственных аттестационных испытаний и формы их проведения

Образовательной программой предусмотрена государственная итоговая аттестация в виде: ПОДГОТОВКА К ПРОЦЕДУРЕ ЗАЩИТЫ И ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

31726

2.1. Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

Цель выпускной квалификационной работы— систематизация и закрепление теоретических знаний и практических навыков, полученных в ходе обучения.

Выпускная квалификационная работа — это комплексная самостоятельная работа с элементами самостоятельных исследований, включающая теоретический анализ проблемы (ситуации) и решение конкретных практических задач, вытекающих из нее.

Задачами выпускной квалификационной работы являются:

- углубление, закрепление и систематизация теоретических знаний выпускника, применение полученных знаний при решении практических комплексных профессиональных задач, связанных с будущей работой выпускников в профессиональных структурах, на предприятиях и в организациях;
- формирование и развитие способностей научно-исследовательской работы, в том числе умений получения, анализа, систематизации и оформления научных знаний;
- выявление степени подготовленности обучающихся к самостоятельной работе;
- приобретение опыта представления и публичной защиты результатов исследовательской деятельности;
- подготовка выпускника к дальнейшей профессиональной деятельности в зависимости от направления подготовки.

Выпускная квалификационная работа свидетельствует об уровне сформированности умений и компетенций обучающихся:

- обосновать степень актуальности исследования или разработки;
- четко формулировать проблему и тему исследования или разработки;
- определять цель и задачи, предмет и объект исследования или разработки;
- осуществлять отбор фактического материала, нормативно-технической документации, цифровых данных и других сведений;
- анализировать отобранный материал, статистические и другие данные, используя соответствующие методы обработки и анализа информации;
- делать научно обоснованные выводы по научным результатам работы и формулировать практические рекомендации;
- применять научные методы исследования;
- излагать свою точку зрения по дискуссионным вопросам, относящимся к теме исследования;
- делать выводы и разработать рекомендации на основе проведенного анализа;
- представлять основные положения работы, вести научную дискуссию, защищать научные идеи.

Общие требования к структуре, особенности подготовки и оформления выпускной квалификационной работы определяются Положением о выпускной квалификационной работе по программе специалитета .

2.2. Государственный экзамен

Государственный экзамен в состав ГИА по решению выпускающей кафедры по данному направлению подготовки не предусмотрен.

3. Структура и содержание этапов подготовки ВКР

Объем блока «Государственная итоговая аттестация» составляет 9 з.е. (324 часа)

N₂	Разделы (этапы)	Ориентировочная трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Раздел 1. Введение 1 Теория и практика исследуемой проблемы 1.1 Характеристика современного состояния исследуемой проблемы 1.2 Анализ специальной литературы по проблеме, изучение и обобщение опыта ее решения на практике 1.3 Основные направления решения исследуемой проблемы.	60	Регулярные консультации с руководителем ВКР.
2	Раздел 2. 2 Анализ исследуемой проблемы, методические рекомендации ее решения 2.1 Краткая характеристика исследуемого объекта 2.2 Анализ объекта и предмета 2.3 Анализ состояния проблемы и поиски методов ее решения 2.4 Обоснование и разработка методики (методик), способов решения проблемы 3 Практические рекомендации решения проблемы 4.1 Проверка предложенной методики (методик) и способов решения проблемы 4.2 Разработка практических рекомендаций (мероприятий) по решению проблемы 4.4 Анализ и обобщение результатов практической части работы: формулирование выводов и определение степени разрешения научно-практической проблемы.	128	Регулярные консультации с руководителем ВКР.
3	Раздел 3. Технико-экономический раздел.	36	Консультации, проверка результатов расчетов.
4	Раздел 4. Безопасность жизнедеятельности и экология.	36	Консультации, проверка результатов расчетов.
5	Раздел 5. Заключение Список использованных источников Приложения.	64	Регулярные консультации с руководителем ВКР.
Ит	COLO	324	

4.Учебно-методическое и информационное обеспечение

4.1. Основная литература

- 1. . Письменный перевод. , 2015, 3 экз.
- 2. М. Г. Рубцова. . Чтение и перевод английской научной и технической литературы. , 2006, эл. рес.
- 3. Д. В. Псурцев. . Стратегия перевода. , 2015, эл. рес.
- 4. Л. Л. Нелюбин. . Наука о переводе (история и теория с древнейших времен до наших дней). , 2018, эл. рес.
- 5. . Методические указания к выпускной квалификационной работе по специальностям "Перевод и переводоведение", "Теоретическая и прикладная лингвистика". , 2019, эл. рес.
- 6. С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина. . История перевода. , 2023, эл. рес.
- 7. И. Д. Мамаев. . Английский язык для лингвистических целей. , 2023, эл. рес.
- 8. Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. . Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика. , 2006, 8 экз.
- 9. Н. К. Гарбовский. . Теория перевода. , 2020, эл. рес.

4.2. Дополнительная литература

Дополнительная литература определяется темой выпускной квалификационной работы.

4.3. Перечень ресурсов информационно – коммуникационной сети «Интернет», электроннобиблиотечные системы.

- 1. http://urait.ru/;
- 2. http://elibrary.ru/;
- 3. http://pravo.gov.ru/;
- 4. https://e.lanbook.com/;
- 5. https://polpred.com/;
- 6. https://ibooks.ru/.

4.4. Программное обеспечение

- Microsoft Office;
- LibreOffice.

4.5. Справочные системы и профессиональные базы данных

- 4.5.1. Современные профессиональные базы данных:
 - 1. https://rusneb.ru Национальная электронная библиотека (НЭБ);
 - 2. https://cyberleninka.ru/ Научная электронная библиотека «Киберленинка»;

6

- 3. http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library Полнотекстовая электронная библиотека Российского фонда фундаментальных исследований.
- 4.5.2. Информационные справочные системы:
 - 1. Техэксперт Информационный портал технического регулирования: Нормы, правила, стандарты РФ;
 - 2. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=457 БД ГОСТов собственной генерации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова;
 - 3. http://www.consultant.ru/- КонсультантПлюс- информационный портал правовой информации.

5. Фонд оценочных средств

5.1. Перечень компетенций ГИА

В результате освоения ОП обучающиеся должны овладеть:

- универсальными и общепрофессиональными компетенциями, предусмотренными ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение;
- профессиональными компетенциями, определяющими направленность образовательной программы, устанавливаемыми Университетом на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников и запросов рынка труда, а также компетенциями цифровой экономики (таблица 1):

Таблица 1

Шифр компетенции	Наименование компетенции	
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	
ПК-1	Способен использовать различные цифровые средства, позволяющие во взаимодействии с другими людьми достигать поставленных профессиональных целей	
ПК-2	Способен использовать современные высокотехнологичные программные продукты в профессиональной деятельности	
ПК-3	Способен применять принципы редактирования, подвергать иноязычный текст литературной обработке с сохранением авторского замысла и стиля, использовать навыки корректуры и литературной правки текста, написанного на родном и иностранном языках	
ПК-4	Способен работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	
ПК-5	Способен проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	
ПК-93	Способен генерировать новые идеи для решения задач цифровой экономики, абстрагироваться от стандартных моделей, перестраивать сложившиеся способы решения задач, выдвигать альтернативные варианты действий с целью выработки новых оптимальных алгоритмов	
ПК-94	Способен к управлению информацией и данными, поиску источников информации и данных, восприятию, анализу, запоминанию и передаче информации с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач	
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	

УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах

Совокупность указанных компетенций формируется в процессе освоения образовательной программы по учебному плану в соответствии с программой подготовки. При оценке сформированности компетенций выпускников на защите ВКР рекомендуется учитывать сформированность следующих составляющих компетенций:

- полнота знаний, оценивается на основе теоретической части работы и ответов на вопросы;
- наличие умений (навыков), оценивается на основе эмпирической части работы и ответов на вопросы;

8

• владение опытом, проявление личностной готовности к профессиональному самосовершенствованию, оценивается на основе содержания портфолио и ответов на вопросы.

Формулировка вопроса	Проверяемые компетенции
Какие понятия являются базовыми в современной лингвистике?	ОПК-1 - Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
Назовите современные направления развития прикладного языкознания и переводоведения.	ОПК-2 - Способен применять систему знаний с видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях предъявляемых к переводу
Использовались ли вами в ходе написания работы экстралингвистические знания?	ОПК-3 - Способен осуществлять межьязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах
Какие виды словарей существуют? Какими вы пользовались в ходе работы?	ОПК-4 - Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение обработку и анализ информации, представлять ес в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
Каким программным обеспечением вы пользовались в ходе написания работы?	ОПК-5 - Способен понимать принципы работь современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности
Какими цифровыми средствами вы пользовались в ходе подготовки ВКР?	ПК-1 - Способен использовать различные цифровые средства, позволяющие во взаимодействии с другими людьми достигать поставленных профессиональных целей
Какие переводческие инструменты вы использовали в ходе работы? Если не использовали, какие знаете?	ПК-2 - Способен использовать современные высокотехнологичные программные продукты в профессиональной деятельности
Были ли использованы переводческие трансформации в ВКР? Какие были самыми частотными?	ПК-3 - Способен применять принципы редактирования, подвергать иноязычный текст литературной обработке с сохранением авторского замысла и стиля, использовать навыки корректуры и литературной правки текста, написанного на родном и иностранном языках
•	ПК-4 - Способен работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы
Имеются ли в вашем тексте лингвистические комментарии? Какие?	ПК-5 - Способен проводить лингвопереводческий и анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту
С какими трудностями вы столкнулись в ходе работы? Как вы их преодолели?	ПК-93 - Способен генерировать новые идеи для решения задач цифровой экономики абстрагироваться от стандартных моделей, перестраивать сложившиеся способы решения задач, выдвигать альтернативные варианты
۵	

9

	действий с целью выработки новых оптимальных алгоритмов
Какие источники информации вы использовали? Каким образом осуществлялся поиск теоретического материала для первого раздела ВКР?	ПК-94 - Способен к управлению информацией и данными, поиску источников информации и данных, восприятию, анализу, запоминанию и передаче информации с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач
Какую методы вы использовали при классификации вашего эмпирического материала? Какова проблематика вашей работы, и как поставленные задачи решались во время работы над ВКР?	УК-1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
Может ли ваша работа быть реализована в практической деятельности, и будет ли она экономически эффективна? (3 раздел ВКР)	УК-10 - Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
Какие законы российского законодательства, связанные с противодействием коррупции и стандарты антикоррупционного поведения вы знаете?	УК-11 - Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности
По какому принципу вы выстраивали план работы над ВКР? Удалось ли вам выдержать поставленные сроки?	УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
По каким принципам/как осуществлялось ваше взаимодействие с научным руководителем?	УК-3 - Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
Какие языковые нормы и стили речи вы можете назвать?	УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Как изучение иностранных языков способствует более глубокому пониманию разнообразия культур?	УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Чем вы руководствовались при выборе темы ВКР? Расскажите о перспективах вашей ВКР? Имеет ли она практическую значимость?	УК-6 - Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни
Какие физические упражнения вы выполняли для преодоления гиподинамии?	УК-7 - Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Какие правила безопасного поведения при написании ВКР вы использовали? Какие требованиям к безопасности, правила предупреждения травматизма вы знаете? (4 раздел ВКР)	УК-8 - Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
Что такое инклюзия? Необходимо ли применять индивидуальный подход в общении с людьми с особыми потребностями?	УК-9 - Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах

Итоговая обобщенная оценка уровня сформированности системы компетенций, подлежащих проверке оценивается по 4-х балльной шкале:

- «отлично» сформированность компетенций соответствует требованиям компетентностной модели; выпускник готов самостоятельно решать стандартные и нестандартные профессиональные задачи по видам профессиональной деятельности;
- «хорошо» сформированность компетенций соответствует требованиям компетентностной модели; выпускник готов самостоятельно решать стандартные профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности;
- «удовлетворительно» сформированность компетенций соответствует требованиям компетентностной модели; выпускник способен решать определенные профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности;
- «неудовлетворительно» сформированность компетенций не соответствует требованиям ФГОС; выпускник не готов решать профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности.)

5.2. Примерный перечень тем выпускных квалификационных работ

- 1. Специфика перевода юридической терминологии (на примере перевода договоров).
- 2. Особенности перевода технических инструкций.
- 3. Переводческие особенности лингвокультурологические реалии англоязычных публицистических текстов.
- 4. Перевод названий органов государственной власти Великобритании.
- 5. Специфика реферативного перевода деловой корреспонденции.
- 6. Проблемы передачи эмфатических конструкций при переводе с русского на английский язык.
- 7. Перевод русских урбанонимов на английский / немецкий язык.
- 8. Особенности перевода английских архаизмов (на материале юридических документов).
- 9. Национально-культурные причины локализации рекламы в переводе.
- 10. Способы перевода русских бытовых реалий на английский язык.
- 11. Специфика англоязычных газетных заголовков в переводе.
- 12. Локализация видеофильмов (субтитрование).
- 13. Локализация видеофильмов (озвучание).
- 14. Подготовка переводчика к устному последовательному переводу в условиях научной конференции.
- 15. Особенности работы с терминологией при переводе текстов сферы информационной технологии.
- 16. Специфика перевода цветообозначений (на материале английского / немецкого / французского языков).
- 17. Особенности перевода научных статей (на материале...).
- 18. Метафоры в газетно-публицистических текстах и способы их передачи на русский язык.
- 19. Особенности перевода сайтов.
- 20. Фразеологизмы-анимализмы: сопоставление и перевод.
- 21. Англоязычная интернациональная лексика и проблема «ложных друзей» переводчика.
- 22. Соблюдение конвенциональной нормы в переводе.

6. Материально-техническое обеспечение ГИА

Для подготовки и проведения процедуры защиты ВКР необходима аудитория, оснащённая проектором и компьютером, программное обеспечение которого позволяет отображать документы

текстового и графического содержания, презентации, а также видеоматериалы (расширения .txt, .doc, .docx, .rtf, .pdf, .ppt, .pptx, .gif, .mp4, .avi, .mov, .wmv и др.).

7. Критерии оценивания

Критерии оценивания ВКР определяются в соответствии с ЛНА (Положение о государственной итоговой аттестации по образовательным программа высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры)

Оценка «отлично» может быть выставлена, если ВКР оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к ВКР локальными нормативными актами Университета, а также с учетом следующих факторов:

- содержание ВКР полностью раскрывает утвержденную тему;
- теоретические выводы и практические предложения по исследуемой проблеме вытекают из содержания ВКР, аргументированы, полученные результаты исследования значимы и достоверны, высока степень самостоятельности автора;
- работу отличают четкая структура, завершенность, логика изложения, оформление пояснительной записки соответствует предъявленным требованиям;
- доклад о выполненной автором работе логичен, выводы аргументированы, при защите обучающийся практически не привязан к тексту доклада, отвечает на вопросы членов ГЭК.

Оценка «хорошо» может быть выставлена, если ВКР оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми локальными нормативными актами Университета, а также с учетом следующих факторов:

- содержание ВКР в целом раскрывает утвержденную тему;
- теоретические выводы и практические предложения по исследуемой проблеме в целом вытекают из содержания ВКР, аргументированы, работа носит самостоятельных характер, однако имеются отдельные недостатки в изложении некоторых вопросов, неточности, спорные положения;
- основные вопросы ВКР изложены логично, оформление пояснительной записки соответствует предъявленным требованиям;
- при защите обучающийся привязан к тексту доклада, но в целом способен представить полученные результаты, не испытывает значительных затруднений при ответе на вопросы членов ГЭК.

Оценка «удовлетворительно» может быть выставлена, если ВКР оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми локальными нормативными актами Университета, а также с учетом следующих факторов:

- содержание ВКР в значительной степени раскрывает утвержденную тему, но отдельные вопросы изложены без должного теоретического обоснования, исследование проведено поверхностно;
- теоретические выводы и практические предложения по исследуемой проблеме поверхностны, недостаточно обоснованы, имеются отдельные недостатки и неточности при изложении некоторых вопросов, имеются спорные положенияисточники по теме ВКР использованы не в полном объеме или не соответствуют современному уровню развития темы исследования;
- оформление пояснительной записки в целом соответствует предъявленным требованиям, но содержит ряд замечаний;
- при защите обучающийся привязан к тексту доклада, испытывает затруднения при ответах на поставленные членами ГЭК вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» может быть выставлена, если ВКР не отвечает требованиям, предъявляемым локальными нормативными актами Университета, при этом содержание ВКР не раскрывает утвержденную тему, обучающийся не проявил навыков самостоятельной работы, оформление не соответствует предъявляемым требованиям, в процессе защиты ВКР обучающийся показывает низкие знания по теме работы, не может ответить на поставленные членами ГЭК вопросы, руководитель в отзыве негативно отзывается о работе обучающегося в период подготовки ВКР, в рецензии (при наличии) содержатся принципиальные критические замечания.